

# Fiskets Gang

Ukentlige meddelelser for norsk fiskeribedrift  
fra Fiskeridirektøren

4 aargang

Onsdag 24 september 1913

Nr. 39

## Norske fiskerier.

Uken 14—20 september.

**FETSILDFISKET** er ophørt overalt undtagen i Søndre Trondhjems amt, hvor der i uken er optat det ubetydelige kvantum av 560 maal fra 4 smaa notstæng i Bjugn og 4 i Ørlandet, samt litt garnsild.

Landets samlede kvantum blir derved 100 153 maal mot 266 791 i 1912, 257 595 i 1911. Det saltede kvantum utgjør 84 897 fiskepakkede tønner mot 194 330 i 1912, 241 190 i 1911.

Av Nordsjøisild er intet indbragt i uken.

Derimot var der en livlig tilførsel av Islandssild. Til Aalesund kom saaledes 36 fiskefartøier, som alle hadde sild inde. Ukens tilførsel fordeler sig saaledes:

Stavanger ...	525 tdr.
Skudeshavn ...	1 170 "
Akrehamn ...	2 000 "
Kopervik ...	2 010 "
Haugesund ...	10 901 "
Bergen ...	1 360 "
Aalesund ...	11 606 "
Kristiansund ...	785 "

Tils. 30 367 tdr.

Ialt er iaar indført 104 124 tønner mot 51 065 i 1912, 25 698 i 1911.

Brislingfisket. Resultaterne av forsøksfisket er negative. Man har ikke fundet større forekomster av brisling.

Dorgemakrelfisket. I uken er ialt ilandbragt 8226 tønner av 91 fartøier. Ifølge meddelelse fra Kristiansand er 20 svenske fartøier med ca. 2500 tønner avgaat til Sverige uten at selge. Derved blir totalfangsten for Norge 20 649 tønner, hvorav 953 flækket, fordelt paa 228 fartøier. I 1912 var samtidig indbragt 39 254 tønner av 525 fartøier og i 1911 41 344 tdr.

av 658 fartøier. 463 tønner indbragt til Espevær av 5 fartøier blev meldt for sent til at medtages i sirkulærtelegrammet og kommer paa næste uke.

Bankfisket fra Bleik har været hindret av uveir.

Under sommerfisket i Karlsøy er fisket: i Thorsvaag 900 000 kg. sei. 10 000 kg. kveite, 80 000 kg. torsk og brosme og 30 000 kg. hyse, i Burø-sund: 500 000 kg. sei, 35 000 kg. torsk og brosme, 13 000 kg. hyse og 2000 kg. kveite.

**Veiret:** Meteorologiske Observatorium beretter:

Sydskysten hadde i første halvpart av uken laber til frisk nordost, i sidste halvpart derimot varierende sydlige til nordvestlige vinde av mindre styrke.

Paa Vestkysten har der hersket meget svake vinde dels sydlige og dels nordlige med klart eller letskyet veir. Kun et par ganger har der optraadt regnbyger.

Lignende veirforhold har ogsaa været fremtrædende i det nordenfjeldske, hvorimot kysterne av Tromsø- og Finmarksamterne hadde laber til frisk vestenvind først i uken og fra torsdag laber nordlig vind. Især sidstnevnte vindretning bragte kjølig veir.

## Telegrammer.

### Fetsildfisket.

Opslag 44. Trondhjem <sup>20/9</sup>: Bjugn: I uken fra <sup>12/9</sup>—<sup>19/9</sup> sat 4 mindre stæng. Garnfiske 0—<sup>1/2</sup> maal, middelfangst <sup>1/6</sup> maal. Opfisket 160 maal, hvorav garnsild 50 maal, notsild 110 maal. Herav iset 50 maal, saltet handelsvare 170 tdr., resten hjemmeforbruk, kvalitet 4—6. Pris 15—26. Opfisket ialt 6400 maal, derav iset 1280 maal, solgt sildoljefabrik 335 maal, saltet handelsvare 6980 tdr., resten hjemmeforbruk. Tilstede ved ukens slut 50 garnbaater med 120 mand, 10 notbruk med 180 mand, 2 kjepefartøier. Ørlandet: I uken sat 4 mindre notstæng, opfisket 400 maal, notsild, derav iset 250 maal, saltet handelsvare 220 tdr., kvalitet 5—6

streks. Pris 5—10 kroner pr. maal. Totalkvantum 2570 maal, hvorav iset 1795 tdr., iset 1160 maal, resten hjemmeforbruk. Tilstede 10 notbruk, 7 kjepefartøier. Opfisket ialt inden amtet 15 592 maal. Herav iset 5049 maal, solgt sildoljefabrik 1065 maal, saltet handelsvare 12 376 tdr.

Stiftamtmanden.

Opslag 9. <sup>22/9</sup>: Til 20 septbr. meldt optat 100 153 maal fetsild, hvorav iset 5749, solgt sildoljefabrikker 23383 maal, saltet 84897 fiskepakkede tdr. mot i 1912 266 791, 16 480, 65 560, 194 330, i 1911 257 595, 22 441, 47 390, 241 190. I uken kun forekelse Søndre Trondhjems amt.

### Hjemført Islandssild.

Opslag 9. <sup>22/9</sup>: Indført Islandssild 104 124 fiskepakkede tdr. mot 51 065 i 1912, 25 698 i 1911.

### Sildefisket i Nordsjøen.

Opslag 9. <sup>22/9</sup>: Ingen Nordsjøisild i uken.

### Dorgemakrelfisket i Nordsjøen.

Opslag 7. <sup>18/9</sup>: Siden 13 septbr. meldt 67 fartøier 6150 tønner flækket, 245 rund, herav Kristiansand 4768, Veavaag 658, Haugesund 533.

Opslag 7. <sup>22/9</sup>: Siden sidste telegram meldt Hiskens samlede tilførsel 10 fartøier 680 tønner. Kristiansand i uken 14 fartøier 1151 tønner. I uken er 20 svenske fartøier ca. 2500 tønner avseilt Sverige. Norske totalkvantum blir derved 228 fartøier 20 649 tønner, hvorav 953 rund mot i 1912 525—39 254, i 1911 658—41 344.

## Utenlandske fiskerier.

Uken 14—20 september.

Det tyske sildefiske. I uken ilandbragtes 14 024 tønner, hvorved det samlede ilandbragte kvantum blir 232 553 tønner mot 136 638 i 1912, 184 622 i 1911.

Det hollandske sildefiske. I uken ilandbragtes 19 808 tønner, hvorved det samlede ilandbragte kvantum blir 328 586 tdr. mot 192 591 i 1912, 296 994 i 1911. (I sirkulærtelegrammet er fangsten for 1912 og 1911 opgit til 25 september).

Det svenske sildefiske i Kattegat. Fisket begyndte de første dage av maaneden og drives hovedsagelig av fiskere fra Bohuslens sydlige skjær-gaard og av fiskere fra Halland. Fisket har i de senere aar git litet utbytte, hvorfor deltagelsen er minket. I de tre sidste uker er indbragt henholdsvis 900, 1250 og 4500 voll (à 80 sild). Silden bringes til Varberg og Gøteborg. Prisen var sidste uke kr. 2.25—3.00 pr. voll. Silden forbrukes i landet.

Islandsfisket. I sidste uke saltedes 3316 tønner, hvorved totalsaltingen utgjør 190 190 tdr. mot 139 680 i 1912, 112 499 i 1911. Torskefisket har været daarlig for dæksfartøier fra Reykjavik og Isafjord. Baatfisket har været godt undtagen for Reykjavik.

Det amerikanske makrelfiske er vedvarende slet. Totalfangsten er 5375 tønner mot 5637 i 1912. Prisen er 21 dollars for høstmakrel nr. 2, 9½ dollars for nr. 3.

## Telegrammer.

### Det tyske sildefiske.

Opslag 4. 22/9: Til 20 septbr. ilandbragt 232 553 tønner mot 136 638 i 1912, 184 622 i 1911. Priser: superior 42, sortierte 41, prima 38, kleine 36 *ℳ*.

### Det hollandske sildefiske.

Opslag 4. 22/9: Til 20 septbr. ilandbragt 328 586 tønner mot 211 664 i 1912, 314 191 i 1911. Pris: volle 17.20, matjes 16.20—16.40, ihlen 16.40 gylden tonden.

### Det amerikanske makrelfiske.

Opslag 6. 22/9: Konsulen Boston telegraferer: Amerikanske makrelfiske saltet 5375 tønner mot 5637 i 1912. Pris: høstmakrel nr. 2 21 dollars tonden, nr. 3 9½.

### Sildefisket ved Island.

Opslag 10. 22/9: Konsulen Reykjavik telegraferer: Siden sidste indberetning saltet 3316 tønner fiskepakket sild, ialt 190 190 tønner mot 139 680 i 1912, 112 499 i 1911. Torskefisket med baater siden sidste indberetning daarlig Reykjavik, godt Isafjord, Akureyri, Seidistjörd. Med dæksfartøier daarlig Reykjavik, Isafjord. Indberetning mangler Patrickstjörd. Producert 1500 fater hvaltran, Hekla 53 hval.

### Sardinisket.

Til Bergens børs telegraferes: Bilbao 22/9: Vigo nogenlunde, Gijon noksaa rikt, Santander ubetydelig. Ny rogntilførsel, efterspørselen mindre grundet landligge Vigo.

Havre 22/9: Bedret Vendee, Sables meget godt, Bretagne vedvarende slet. Rognmarkedet flaut.

## Dorgemakrelfisket i 1913.

Ialt til 20 september.

Sted	Antal fartøier	Samlet fangst tdr.	Derav	
			Flækket tdr.	Rund tdr.
Fra tidligere .....	157	14 923	14 245	678
I uken som endte 20 septbr.:				
Hisken .....	10	680	680	—
Haugesund .....	9	533	526	7
Akrehavn .....	3	115	115	—
Veavaag .....	6	658	658	—
Kopervik .....	2	115	115	—
Ekersund .....	3	206	193	13
Kristiansand .....	58	5 919	5 664	255
Tils.	248	23 149	22 196	953
Herfra som avgaat til Sverige	20	2 500	2 500	—
	228	20 649	19 696	953

## Fiskemarkedet i Bergen.

Omsætningspriser for fiskeriprodukter i Bergen ved noteringsutvalget, opslaat paa Bergens børs.

Varesort	Mandag 15/9	Tirsdag 16/9	Onsdag 17/9	Torsdag 18/9	Fredag 19/9	Lørdag 20/9
<b>Tran:</b>	kr.	kr.	kr.	kr.	kr.	kr.
Brun pr. 106½ kg. i fater ....	—	27.50	27.50	—	—	—
<b>Rundfisk:</b>						
Tynd vestre, holl. ....	—	—	—	—	—	16.00
Fyldig — .....	—	—	—	—	—	14.50
Almindelig — .....	—	—	16.50	—	—	16.00
Bremer .....	—	—	—	—	—	16.00
Samfængt .....	—	—	12.00	—	—	—
<b>Sild:</b>						
Fetsild (notsild) III ..	—	—	30.00	—	30.00	30.00
— — IIII .....	—	—	26.00	—	26.00	26.00
— — V .....	—	—	15—16	—	16.00	16.00
Vaarsild, rund .....	—	—	—	—	—	0.21

## De irske fiskerier.

(Ved Norges fiskeriagent i Storbritannien og Irland).

	August 1913		August 1912	
	Cwts.	£	Cwts.	£
For alle sorter tils.	74 040	33 926	94 502	31 027
Spesifisert for følgende sorter:				
Sild .....	64 473	27 348	80 973	22 825
Brisling .....	371	37	—	—
Makrel .....	3 081	638	4 448	974
Torsk .....	565	556	661	467
Lange .....	597	467	634	327
Hyse .....	348	289	849	568
Flyndre .....	1 014	1 035	1 545	1 607

Ingen høstmakrel fisket endnu; de faa som torvførtes var av daarlig kvalitet og blev derfor ikke saltet.

## Sommersildefiskerierne til 20 september, det saltede kvantum.

	1913 tdr.	1912 tdr.	1911 tdr.	1910 tdr.
Skotland . . . . .	1 215 680	1 491 045	1 428 963	1 702 608
Holland . . . . .	328 586	192 591	296 994	402 496
Tyskland . . . . .	232 553	136 638	184 622	260 507
Norge, fetsild . . . .	84 897	194 330	241 190	211 257
Do., Nordsjøild	9 888	20 918	11 852	16 478
Island . . . . .	190 190	139 680	112 499	160 084
	2 061 794	2 175 202	2 276 120	2 753 430

St. Petersburg. Sildeimporten i tiden fra 19/1—2/15 september 1913  
(ad sjøveien).

(Meddelelse fra generalkonsulatet i St. Petersburg).

Skibets nation & navn	Storbritannien	Norge	Total
Ifølge tidligere indberetninger . . .	194 427	46 978	241 405
Dampsk. „Uno“ . . . . .	4 138 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	—	—
— „Minerva“ . . . . .	3 416 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	—	—
— „Varild“ . . . . .	5 792 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	—	—
— „Norhaug“ . . . . .	5 336	—	—
— „Frigga“ . . . . .	3 045	—	—
	216 155 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	46 978	263 133 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>

## Altona fiskemarked.

H. Köser.

(Meddelt av fiskeriagent Westergaard).

Omsætningen i juli maaned 1913:

	Pd.	№
Damptrawlere . . . . .	1 275 012	162 425.42
Seiltrawlere . . . . .	49 489	11 414.88
Elbfiskere . . . . .	1 163	499.01
Indsendt tysk . . . . .	25 161	7 021.65
— utenl. . . . .	319 149	160 285.39
— handl. . . . .	28 254	7 088.98
	1 698 228	348 735.33

64 027 stk. makrel, 200 stk. hornfisk,  
2 kasser sild og 1296 kurver krebs.Desuten laa ved bryggen 101 sjø-  
kuttere, 17 flodevere og 1296 joller.

Den utenlandske fisk var fra:

Danmark:		№
Fisk . . . . .	85 410 pd.	35 536.30
Makrel . . . . .	22 748 stk.	3 266.93
Hornfisk . . . . .	400 „	26.00
Norge:		№
Fisk . . . . .	178 571 pd.	106 815.79
Makrel . . . . .	10 622 stk.	1 335.11
Sverige:		
Fisk . . . . .	775 pd.	1 088.95
England:		
Fisk . . . . .	53 346 pd.	11 272.76
Holland:		
Fisk . . . . .	1 047 pd.	943.55
		№. 160 285.39

Tilsammen 319 149 pd. fisk, 33 370  
stk. makrel og 400 stk. hornfisk.

## Fra den kommunale fiskeauktion.

Ved T. Anfinsen.

Bergen, 22 september 1913.

Ogsaa forrige uke var tilførselen til  
markedet yderst knap saavel av fersk  
som saltet fisk, og der betaltes meget  
høie priser for de faa partier som an-  
kom.Idag hadde „Midnatsol“ endel kas-  
ser nordnfra, som opnaade følgende  
priser:

	Øre pr. kilo
Fersk kveite, stor, midd. . . . .	55—60
„ do. smaa . . . . .	25—30
„ flyndre . . . . .	25—28
„ rødfisk . . . . .	30—33
„ hyse . . . . .	10—15
Nysaltet torsk . . . . .	23—25
„ brosmme . . . . .	18—20
„ lange . . . . .	17—18

Fiskeriagent G. Westergaards kontor  
og privatbolig er fra 1 oktober:

Finkenau 29 III, Hamburg 22.

## Markedsberetninger m. v.

Uken 14—20 september.

Saltsildmarkederne. Tilstanden  
maa for øieblikket karakteriseres som  
flau paa grund av rikeligere tilførsler.  
Dette avspeiler sig bedst i priserne  
paa tysk sild som senest er opgit til  
№. 42 for superior, 41 for sortierte,  
38 for prima og 36 for kleine. Faldet  
vil sees av nedenstaaende opgaver:

	Uken endt				
	20/9	13/9	6/9	30/8	23/8
Superior . . . . .	42	44	46	49	50
Sortierte . . . . .	41	43	44	47	47
Prima . . . . .	38	39	40	43	43
Kleine . . . . .	36	36	36	39	39
Matjes . . . . .	—	—	—	38	36

Hollandsk volle stod <sup>23</sup>/<sub>8</sub> i fl. 19.20  
—20, noteringen er nu 17.20. Matjes  
er derimot uforandret, helst litt høiere,  
<sup>23</sup>/<sub>8</sub> notertes fl. 16—16.20, nu 16.20—  
16.40; <sup>1</sup>/<sub>9</sub> var dog noteringen høiere,  
nemlig fl. 17.10—17.50.Skotsk sild har ogsaa været gjen-  
stand for prisfald. Noteringerne i  
Stettin har været:

	Uken som endte		
	13/9	6/9	30/8
Crownlargefulls . . . . .	45/44 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	46/47	49
„ fulls . . . . .	43/42	44/45	47
„ matfulls . . . . .	42/51	42 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> /43	43/44
„ matties . . . . .	38/37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	40	39/40
„ largespents . . . . .	35/34	35	—

Fetsild av de større merker er  
gjenstand for udmerket begjær, men  
desværre er der litet eller intet av den.  
Hovedmassen er smaasild, som gaar  
trægt. Hvis silden er holdbar, vil det  
vistnok anbefale sig at iagttta en rolig  
skibning, saa markederne ikke blir  
overfyldt av usolgt vare, hvorved kjø-  
perne føler sig sikre paa lavere priser.Priserne var i Stettin i uken som  
endte 13 ds.:

8 stk. pr. kg. . . . .	№. 52
9/10 „ . . . . .	50
11/12 „ . . . . .	49
13/14 „ . . . . .	46
15/17 „ . . . . .	33

For 17/19 forlangtes №. 26—27 og  
for 19/21 №. 23. For en anden last  
forlangtes for 13/15 №. 46, 16/18  
№. 33, 20/21 №. 20, men kjøperne  
vilde ikke akseptere disse priser.I slosild har der været nogen smaa-  
forretninger. Lagerne av god vare er  
smaa og priserne uforandret.Tilførslen av skjæresild var i uken  
liten. Noteringerne fra Norge er noget

lavere, saa man regner med 1—2 *M.* mindre.

Vaarsild var rolig. Ingen forretninger gjordes. Noteringerne er uforandret. 5/600—6/700 *M.* 14, 7/800 *M.* 14<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—15.

Kjøbenhavn. Begjæret er ogsaa her livlig for større merker fetsild. Betalt er KKKK kr. 51—52, KKK kr. 48—50, stor KK kr. 42—45, smaa KK kr. 34—36 med avslag for tarveligere og mindre reel vare. For smaa-sild er efterspørslen begrænset.

Islandssild var 10 ds. solgt til 25 øre pr. kg.

## Telegrammer.

### Fersksildmarkedet.

Opslag 2. <sup>22</sup>/<sub>9</sub>: Fiskeriagent Westergaard telegraferer: Hamburg—Altona: Uketilførsel 11 571 kasser engelsk sild 24—12 *M.* kassen, 4100 kasser trawlsild direkte 29<sup>1</sup>/<sub>4</sub>—9<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

### Ferskfiskmarkedet.

Opslag 3. <sup>18</sup>/<sub>9</sub>: Fiskeriagent Westergaard telegraferer: Hamburg—Altona: Nidelven 191 kasser fisk, hyse 22—26, kveite 32—65, flyndre 35—45, sekunda 16—31, ørret 40—138, aal 44—53.

Opslag 3. <sup>19</sup>/<sub>9</sub>: Fiskeriagent Westergaard telegraferer: Hamburg—Altona: Sirius 62 kasser fisk, hyse 27—28, flyndre 15—25, kveite 36—62, ørret 30—100, aal 30—60.

Opslag 3. <sup>23</sup>/<sub>9</sub>: Fiskeriagent Westergaard telegraferer: Hamburg—Altona: Ceres, Castor 105 kasser fisk, hyse 31—32, kveite 31—65, ørret 30—119, aal 32—50.

### Klipfiskmarkedet.

Opslag 5. <sup>23</sup>/<sub>9</sub>: Generalkonsulen i Bilbao telegraferer: Bilbao: Salg norsk 950, færøisk 230, beholdning norsk 400. Priser norsk uforandret, færøisk 6200—6400. Santander: Salg 1563, beholdning 160. Priser uforandret. Paris 106.30. London 26.82.

## Konsulatberetninger.

Fra generalkonsulatet i **Bilbao**, dat. <sup>15</sup>/<sub>9</sub>: Import og omsætning av klipfisk fra <sup>7</sup>/<sub>9</sub>—<sup>13</sup>/<sub>9</sub> 1913, alt pr. kvintal à 50 kg., androg til:

**Bilbao.** Import pr. dampsk. „Ripa“ 3700 norsk og 2130 færøisk og pr. dampsk. „Setubal“ 2320 færøisk. Salg 4670 norsk og 1900 færøisk. Beholdning pr. <sup>13</sup>/<sub>9</sub> 1350 norsk og 230 færøisk.

Prisen for 1ste sort opgaves notert til ptas. 56.50 à 59.00 for norsk og ptas. 62 à 68 for færøisk.

**Santander.** Import pr. dampskibet „Setubal“ 1723 norsk. Salg 155 norsk. Beholdning pr. <sup>13</sup>/<sub>9</sub> 1723 norsk.

Prisen for 1ste sort opgaves notert til ptas. 56.00 à 57.00 for norsk.

Paa Madrids børs notertes idag: Pesetas 106.50 pr. 100 frc. a/v1/Paris.  
— 26.90 „ 1 £ a/v 1/London.

Ifølge vicekonsulaternes indberetninger hadde sardin fisket i den forløpne uke følgende utfald:

**Vigo:** godt; der opfiskedes 6180 kurver.

**Gijon:** nogenlunde godt.

**Santander:** ubetydelig.

Rognmarkedet i Vigo viste nogen efterspørsel.

Fra vicekonsulatet i **Douarnenez**, dat. 13 september: Forløpne uke siden ærbødige av 6 ds. er hengaaen under stadig avtagende fiske paa hele den sydlige kyst; i Concarneau intetsigende, i Audierne fremdeles nul, og her kun en og anden dag ret godt for 50—100 baater, igaar og idag nær nul. Prisen for tusenet store sardiner fra 38 op til 50 frcs. og for smaa 21 frcs. For dusinet thon fra 170 op til 200 frcs. Rogntilførsel denne uke pr. „Agatha“ 1007 tdr., hvorav 455 sendes til Concarneau. Avsætningen ubetydelig. Markedet yderst flaut.

Fra konsulatet i **Venedig**, dat. 14 september 1913: I løpet av august maaned blev importert hertil med Otto Thoresens linje 65 960 kg. tørfisk.

Priserne stillede sig:

Lofots, prima vestre .. lit. 136—142 Do., sekunda vestre. „ 113—116 Fimarcken, prima 2/400

& 4/600..... rm. 80—82

cif. Venedig, alt ufortoldet pr. 100 kg.

Efterspørselen for Finmarks ny fisk var ganske livlig i maanedens begyndelse, men tok derefter av med mere og mere flauere tendens.

De herværende lager av gammel vare, som først maa forbrukes, virker trykkende.

Fra generalkonsulatet i **St. Petersburg**, dat. 3/16 september. Vedlagt tillater jeg mig at oversende specificert opgaver over sildeimporten sjøveien over St. Petersburg i tiden 19/1—2/15 september 1913. (Indtages andetsteds).

Tilførselen av skotsk sild vil nu paa det nærmeste være forbi for iaar.

Markedet er for øieblikket rolig; men senere paa høsten ventes en livligere efterspørsel saavel efter skotsk som norsk vare.

Fra konsulatet i **Barcelona**, dat. 16 september. Herved indberettes følgende om fiskemarkedet inden dette konsulatdistrikt siden konsulatets sidste rapport av 25 f. m.:

**Barcelona.** — Hertil importertes 373 539 kg. Islandsfisk og 1600 kg. norsk klipfisk. Islandsfisk noteres til 45 à 54 ptas. pr. kv. à 40. kg. Beholdningerne anslaaes til omtrent 14 000 kv.

**Tarragona.** (15 septbr.). Pr. dampskibet „Adonis“ indførtes 40 000 kg. Islandsfisk og pr. dampsk. „Hans Kyvig“ 62 000 kg. av samme vare. Islandsfisk avsættes til 44 à 52 ptas. pr. kv. à 40 kg. Beholdningerne opgives at være omtrent 60 000 kg. Islandsfisk.

**Cartagena.** (1 septbr.). Til dette marked importertes 15 150 kg. tysk fisk og 4800 kg. engelsk fisk. Beholdningerne opgives at være knappe. Engelsk fisk betinger 72 ptas. for stor, 69 for middels og 65 for smaa, mens Islandsfisk sælges til 54 ptas., alt pr. kv. à 50 kg.

**Malaga.** (23 august). Import: 42 522 kg. Islandsfisk.

Paa Barcelonas børs notertes den 15 september d. a. for avistaveksel paa Paris pesetas 106 65 pr. 100 francs og paa London pesetas 26.92 pr. Lstr.

Fra generalkonsulatet i **Lissabon**, dat. 17 september: Siden sidste beretning av 3 ds. har dampskibet „Sorrento“ i disse dage losset her ca. 1200 ton klipfisk.

Beholdningen er 1116 ton og priserne uforandret esc. 10.40—13.

Til Oporto bragte dampsk. „Santa Cruz“ 719 ton, hvorefter beholdningen der er:

970 ton norsk og tysk fisk

711 „ engelsk.

Priserne er:

Esc. 9—13.40 pr. 60 kilo norsk

„ 11.60—15 „ — engelsk

Aarsberetning for 1912 fra vicekonsulatet i **Altona** til Utenriksdepartementet.

*Fiskeri, fiskehandel og fiskeindustri.* Fiskedampernes rederier beretter i almindelighet om en bedring i stillingen. Under indflydelse av de høie kjøp-priser er efterspørslen efter fisk betydelig øket, og dertil kommer at der er gjort stor propaganda for fiskeforbruket.

Vei-ret var for fiskedampernes fangst gjennomgaaende gunstig, og de opnaadde priser var tilfredsstillende og delvis sogar rigtig gode. De stigende priser ved auktionssalget, som kom næsten alle rederier tilgode, har bevirket, at der i Altona blev grundet et nyt fiskedamperrederi, og de bestaaende rederier har utvidet sig. Saaledes blev i 1912 et nyt rederiselskap stiftet under firma: „Altonaer Hochseefischerei-Aktien-Gesellschaft zu Altona“, som straks bestilte ved et Hamburgerverksted 4 moderne fiskedampere, og 4 ældre rederier bestilte sig hver en ny fiskedamper, saaat i 1913 kunde 8 nye fiskedamptrawlere sættes i drift paa Altona. Fiskedamperrederiernes stilling var saaledes i det henrundne aar meget gunstig, og alle dampere blev i aarets løp med ganske korte avbrytelser stadig holdt i fangstfart. Det for 2 aar siden til bedring av rederiernes økonomiske stilling dannede selskap, „Einkaufsgenossenschaft der Fischdampferreeder zu Altona“, har ogsaa i det henrundne aar arbeidet udmerket, og har det ført til en betydelig besparelse i driftskostningerne for de deri deltagende rederier. Hvad seiltrawlerfiskeriet angaar, har dette ogsaa at opvise et godt utbytte. Flyndrefangsten i foraaaret var rikelig, og fangsten paa de bedre fiskesorter om sommeren og høsten var lønnende. Sild og brislingfangsten, som tidligere utgjorde Altona seiltrawleres, vinterfortjeneste er ogsaa i 1912 uteblit, og har distriktets sildefiskeri siden aar tilbake ikke været saa daarlig som i den sidste sæson.

Da dertil kommer, at der indtraadte et stort nettap for fiskerne, saa er det tvilsomt, om de erholdte høie sildepriser i virkeligheten bragte nogen fortjeneste for dem. — Seiltrawlerflaaten er ikke øket ved nyanskaffelser i det henrundne aar; derimot er flaaten blit formindsket ved tap og salg av fartøier.

Elbfiskerne kunde se tilbake paa et godt aar. Dog var laksefangsten omtrent lik nul og størfangsten ganske liten, og maifisk- og flyndrefangsten kun middelmaadig; derimot gav stur- og aalfiskeriet et godt utbytte, og likeledes stintfiskeriet. For utøvelsen av elbfiskeriet var det vedvarende kjølige veir om sommeren og det milde senhøstes- og vinterveir meget gunstig.

Indlandet som ogsaa utlandet hadde i hele aarets løp tilsendt markedet rikelig fisk. I august og september ankom hit et større antal engelske trawlere, som hovedsaglig tilførte markedet med trawl fangen fersk sild. Den herværende fiskeindustri mottok denne ferske trawlsild med særdeles forkjærlighet til videre forarbeidelse, hvorfor denne engelske sild, der ogsaa var av særlig god kvalitet, blev meget godt betalt.

Ferskfiskhandelen her var i det forløpne aar ikke tilfredsstillende. Efterspørselen paa fisk var livlig, og gjennomgaaende opnaadde man store salgspriser; men indkjøpspriserne var i forhold for høie. Dertil kommer fiskedampernes uregelmæssige tilførsel til Altona fiskemarked, hvilket man iaar venter avhjulpet ved den økede damptrawlerflaate. Det er ingen tvil om, at forbruket av saltvandsfisk i indlandet er steget betydelig og vil videre vedvare, dels paa grund av den sidste prisstigning paa kjøt og dels paa grund av den store propaganda, som er utøvet for saltvandsfiskens større utbredelse.

Saltsildhandelen her led under den store prisstigning paa salt sild, som maa tilbakeføres paa den ringe fangst i forrige sæson, saaat aaret 1912 for denne forretning blev avsluttet utilfredsstillende.

For fiskeindustrien bragte stigningen i priserne paa forskjellige sorter saltvandsfisk ingen fordel, da fiskens forarbeidelse maatte delvis innskærkes, idet den færdig stillede vare ikke blev betalt av forbrukerne med den tilsvarende høiere pris. Tilførselen av fersk sild var uregelmæssig, men i det store og hele tat større end i det foregaaende aar; dog holdt priserne sig paa sild, som er fiskeindustriens viktigste raastof, i normale forholde. Fiskeindustriens samlede udbytte i 1912 blir betragtet som tilfredsstillende.

For i viss grad at avhjelpe den i forrige aars sommer atter indtraadte dyrtid, blev fiskeridirektøren ved byens formandskap beordret at indrette under byens kontrol — saaledes som i det foregaaende aar — et sjøfiskutsalg. Denne ordre blev utført av fiskeridirektionen og paa samme maate som aaret forut. Fisken blev for Altona bys regning indkjøpt ved fiskeauktionen av en fiskegrosserer, som

derfor erholdt en godtgjørelse 50 pf. pr. 50 kg. fisk. Derpaa blev fisken frit tilsendt smaahandlerne, som forpligtet sig til at sælge fisken hel med et opslag i prisen av 7 pf. pr.  $\mathfrak{R}$ . Utsalgspriserne blev samtidig med fisken oversendt de deltagende utsalgssteder, og maatte disse anbringe prisplakaten paa et for det kjøpende publikum godt synbart sted. Tillike leverte byen til sælgerne et større antal kokebokhefter, „Fischkost“ til gratis utdeling blandt det kjøpende publikum. Saaledes blev der under byens kontrol i tiden fra 19 sept. 1912 til 21 mars 1913 omsat av billig fisk for omtrent 70 000  $\mathfrak{R}$ , hvorav de viktigste sorter var kolje, middels og stor 36 500  $\mathfrak{R}$ , hyse 13 500  $\mathfrak{R}$ , flyndre 6500  $\mathfrak{R}$ , fersk sild 4500  $\mathfrak{R}$  og sei 2500  $\mathfrak{R}$ . Gjennomsnittsprisen paa alle fiskesorter var 22 pf. pr.  $\mathfrak{R}$ , hvori er indbefattet sælgerens beregnede fortjeneste. Som man ser opviser disse billige fiskeutsalgs omsætning her i Altona intet nævneværdig resultat, som har sin grund deri, at Altonas indbyggere for størstedelen er sammensat av arbeiderbefolkning, og er denne endnu meget tilbakeholdende overfor fiskeernæringen; derimot har middelstanden i den sidste tid tilvendt sig i betydelig grad forbruket av saltvandsfisk, hvilket ogsaa er tilfældet ved de i Hamburg under lignende kontrol stillede billige fiskeutsalgssteder. Ved begyndelsen av sæsonen for handel med levende flyndre ivaar, blev salget av saltvandsfisk under byens kontrol atter indstillet.

*Altona fiskemarked.* Altona fiskemarkeds samlede omsætning i aaret 1912 beløp sig til  $\mathfrak{M}$ . 5 563 461, hvilket opviser en øket omsætning av  $\mathfrak{M}$ . 469 399 mot det foregaaende aar, altsaa en stigning av næsten en halv million  $\mathfrak{M}$ . mot fjoraaret.

Foruten den ved Altona fiskemarked omsatte fisk blev store kvanta — særlig fersk sild — direkte importert i skibsladninger av de herboende fiskeimportører. Desuten ankom større sendelser med jernbanen; men da jernbanebestyrelsen ikke fører nogen særlig opstilling herover, kan man ikke meddele nogen bestemt opgave over importen ad denne vei; dog anslaar de handlende, at med jernbanen ankom i 1912 fisk for en værdi av  $\mathfrak{M}$ . 3 700 000. Derimot opviser det statistiske bureau, at i 1912 blev der ved Altona silde-

kai ved direkte ankomne dampskibsladninger importert av fersk sild og fisk for *Nb.* 10 223 342. Herefter var Altona fiskehandels samlede omsætning i 1912 for omtrent *Nb.* 19 486 803. Altona fiskeindustri produktion i aaret 1912 beløp sig til omtrent 25 millioner *Nb.*, hvorved Altona saaledes viser sig at være stedet for Tysklands betydeligste fiskeindustri. Altona fiskehandel og fiskeindustri samlede omsætning i 1912 beløp sig til omtrent 45 millioner *Nb.*, hvorved Altona indehaver saaledes, hvad den samlede handel med fiskeriprodukter angaar den ledende stilling i Tyskland i fiskevarer.

Trafiken ved Altona fiskerihavn var i 1912 meget livlig; saaledes bragte sin fangst:

19 tyske damptrawlere i	698 reiser
80 " seiltrawlere . i	805 —
147 " flodevere ... i	1016 —
149 " joller og baater..... i	8256 —

Den samlede omsætning av fisk ved Altona fiskeauktion i aaret 1912 var følgende:

Fisk fra damptrawlerne <i>Nb.</i>	2 196 879.53
" " seiltrawlerne.. "	88 818.72
" " elbfiskerne ... "	41 723.22
" " indlandet .... "	138 647.27
" " utlandet ..... "	1 870 953.66
" " handlende.... "	140 868.70
	<i>Nb.</i> 4 477 891.10

mot i 1911 for *Nb.* 4 017 437.88 altsaa i 1912 en øket omsætning av *Nb.* 460 453.24.

I 1910 var omsætningen for *Nb.* 4 224 831.12 og i 1909 var omsætningen for *Nb.* 3 790 431.49. Omsætningen ved Altona fiskeauktion i de sidste 3 aar er saaledes steget med *Nb.* 687 477.61.

Omsætningen av fisk ved auktionen i 1912 fra utlandet stillet sig saaledes:

Fra	<i>fl.</i>	<i>Nb.</i>
Norge .....	3 845 595	880 563.34
Holland ....	88 254	40 378.18
England ....	1 258 884	241 076.54
Sverige .....	420 848	107 370.85
Danmark ...	2 245 083	601 564.75
	7 858 664	1 870 953.66

Man ser herav, at Norge i betydelig grad overstiger hvert andet lands eksport av fersk fisk til Altona fiskeauktion, og var Norges eksport i 1912 nær sagt likesaa stor som England, Sverige og Danmark samlet tilbragte auktionen.

Altonas samlede tilførsel av fersk fisk og sild i aaret 1912 var saaledes:

Auktionsomsætning ... <i>Nb.</i>	4 477 891
Fiskesalget ved fiskebryggen..... "	1 085 570
Direkte tilførsel ad sjøveien over Altona sildekai for Altona firmaers regning .....	10 213 342
Tilførsel av fersk fisk, som ikke passerer Altona fiskemarked eller sildekaaien .... "	3 700 000
Tilsammen <i>Nb.</i>	19 476 803

*Import av fersk og salt sild, fersk saltvandsfisk og laks.* Den totale import av fersk sild, fersk saltvandsfisk og laks til herværende importører var i 1912 samlet 63 605 383 kg. til en værdi av *Nb.* 10 213 342; herav var:

	Kg.	Værdi <i>Nb.</i>
Fersk sild ..	62 448 760	9 373 559
Anden fersk saltvandsfisk	976 632	551 797
og laks.....	179 991	287 986
	63 605 383	10 213 342

Herav ankom av *fersk sild* fra:

Storbritannien.....	37 696 666 kg.
Norge.....	12 431 670 "
Sverige .....	11 920 924 "
Altona — fiskedampere fra Nordsjøen.....	399 500 "
	Samlet 62 448 760 kg.

Av anden *fersk saltvandsfisk* ankom fra:

Storbritannien .....	526 632 kg.
Norge .....	105 600 "
Danmark .....	3 000 "
Østersjøen .....	8 000 "
Tysk toldgebit .....	15 000 "
Altona — fiskedampere fra Nordsjøen.....	318 400 "
	Samlet 976 632 kg.

Av *fersk laks* ankom fra:

Forenede Stater .....	161 992 kg.
Norge .....	16 025 "
Rusland .....	1 974 "
	Samlet 179 991 kg.

Av *salt sild* ankom direkte i 1912 284 000 kg. til en værdi av 94 633 *Nb.*, og ankom fra

Rhinegnene.....	20 275 kg.
Storbritannien .....	255 863 "
Norge .....	7 875 "
Over Hamburg ankom	14 785 kg.

salt sild til en værdi av 4926 *Nb.* og ankom fra

Storbritannien .....	4 785 kg.
Norge .....	3 000 "
Tysk toldgebit.....	7 000 "

(Forts.)

### Brisling etc.

Tilførsel til Stavanger i tidsrummet 15—20 september 1913.

Hvorfra	Brisling skj.	Pris pr. skj.	Smaasild skj.	Pris pr. skj.
Lister og Mandals amt...	180	6.00	50	2.25
Stavanger amt	—	—	150	3.00
S. B.-hus amt	930	6.00	2 070	2.75
N. B.-hus amt	—	—	1 070	2.25
Romsdals amt	475	5.00	1 640	1.00
Tils.	1585	—	4 980	—
Røkt.....	1110	—	3 290	—
Kryddret .....	475	—	1 690	—
Tils.	1585	—	4 980	—

Desuten 730 skj. blanding à kr. 3.50 fra Stavanger amt røkt, 1840 skj. blanding à kr. 3.00 fra Søndre Bergenhus amt røkt, 1060 skj. blanding à kr. 3.00 fra Nordre Bergenhus amt røkt og 955 skj. mosa à kr. 2.75 fra Stavanger amt røkt og 60 skj. mosa à kr. 2.50 fra Søndre Bergenhus amt røkt.

Værdi brisling .....	kr. 9 035.00
— smaasild .....	" 10 302.50
— blanding .....	" 11 255.00
— mosa .....	" 2 776.25
	kr. 33 368.75

### Utenlandske fiskerier.

#### Torskfisket paa Nyfundland.

Børstelegram fra St. John <sup>19/9</sup>: Kystfisket siden sidste beretning bra (ganske godt). Kystfisket total til dato bra (ganske godt). Labradorfisket siden sidste beretning daarlige (under middels). Labradorfisket total til dato slet (under middels). Bankfisket siden sidste beretning bra (ganske godt). Bankfisket total til dato bra (ganske godt). Franske bankfiske siden sidste beretning bra (ganske godt). Franske bankfiske total til dato bra (ganske godt).

#### Torskfisket ved Island.

Opslag 10. <sup>23/9</sup>: Konsulen Reykjavik telegraferer: Torskfisket med baater siden sidste indberetning godt, med dæksfartøier middels-godt Patriksfjord.

Norges utførsel av fiskeprodukter fra 1/1 til 13/9 1913 og i uken, som endte 13/9.

Toldsteder	Vaarsild tdr.	Fetsild og skaaret sild tdr.	Storsild tdr.	Nordsjøsild tdr.	Brisling tdr.	Islandsild tdr.	Klipfisk, norsk kg.	Klipf., is-landsk etc. kg.	Rundfisk kg.	Rot-skjær kg.	Sei kg.	Hyse, rund kg.	Anden tørfisk kg.	Rogn tdr.	D.m. tran tdr.	R.m. tran tdr.	Blank tdr.	Brun-blank tdr.	Brun tdr.	Haa-kjærr. tdr.
Kristiania...	—	9 343	—	—	50	56	19 950	—	350	—	170 675	—	—	283	2 844	341	—	57	1 104	—
Sandefjord ..	2 213	—	—	—	—	—	55 881	—	4 818	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kristiansand ..	654	—	—	—	—	—	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Flekkefjord ..	10 118	4 199	123	—	25	1 304	944	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stavanger ..	2 388	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kopervik.....	102 845	9 018	—	—	48	3 626	780	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Haugesund ..	113 682	43 059	78 399	3 115	2 258	9 193	4 272 584	383 068	5 307 754	813 794	720 828	499 530	310 300	24 649	10 255	2 061	1 430	3 258	7 757	—
Flørø.....	249	—	3 914	536	1 104	6 321	13 459 071	—	—	—	2 025	—	—	6 738	10 044	1 131	167	276	340	—
Aalesund.....	350	325	29 277	12	165	—	20 319 804	179 200	—	—	903 807	—	—	9 787	—	—	—	—	—	—
Kristiansund ..	—	10	77 272	—	—	289	—	—	—	—	759 805	—	—	206	561	—	—	—	—	—
Trondhjem ..	776	37 637	81 348	254	—	—	429 625	—	100 820	1 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bodø.....	—	2 460	—	—	—	—	—	—	320 910	—	700	—	5 220	—	—	—	—	—	—	—
Svolvær.....	—	2 151	—	—	—	—	—	—	835 828	24 565	89 493	188 725	—	302	—	1	63	1 339	529	40
Narvik.....	383	1 118	66	—	—	—	—	—	1 775 279	71 046	427 770	559 622	—	—	886	112	—	—	—	—
Tromsø.....	—	4 776	—	—	—	—	—	—	560 350	9 775	500	235 629	850	—	—	—	—	—	—	—
Hammerfest ..	—	210	—	—	—	—	—	—	59 372	26 616	105 408	57 980	3 265	—	20	33	11	9	195	6
Vadsø.....	—	607	—	—	—	—	—	—	1 100	—	9 990	—	755	—	20	—	—	—	—	—
Vadsø.....	2 703	1 059	4	—	190	—	9 915	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Andre.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ialt	236 361	115 972	270 403	3 922	3 840	20 739	38 568 579	512 268	8 966 581	946 816	3 191 681	1541 486	359 297	41 966	24 630	3 679	1 676	4 939	10 315	46
I uken	1 834	18 930	977	92	362	7 398	755 764	—	430 293	238 375	193 519	62 370	14 412	940	450	59	2	49	453	—

Toldsteder	Hval-tran tdr.	Sæl-tran tdr.	Bottle-nosetran tdr.	Sildetran tdr.	Sild, fersk ks.	Sild, røkt kg.	Makrel, saltet tdr.	Makrel, fersk kg.	Laks, fersk kg.	Levende aal kg.	Anden fersk fisk kg.	Hummer stk.	Fisk, saltet i fartøi kg.	Fisk, saltet i tdr.	Sildemel kg.	Fiske-guano kg.	Sælskind kg.	Hermetik kg.	
Kristiania....	43 802	2 109	—	1 278	1 056	—	140	23 770	29 071	7 480	19 964	25	—	953	70 000	120 000	—	—	—
Sandefjord ..	25 176	—	54	—	8 324	—	8 869	510 258	34 455	24 919	59 704	501 744	—	—	—	—	—	—	—
Kristiansand ..	—	—	94	—	3 362	—	4	175 665	12 079	—	105 555	790	—	10	—	—	—	—	—
Flekkefjord ..	—	—	—	—	9 112	80 302	3 707	17 030	30 283	4 874	35 812	139 029	—	—	2 016 080	4 100	—	—	—
Stavanger ..	142	—	—	3 219	48 465	—	1	1 235	169	—	4 025	285	—	5	—	—	—	—	—
Kopervik.....	96	—	42	50	594 348	—	6 078	—	—	—	10 499	26 541	—	—	539 000	—	—	—	—
Haugesund ..	402	—	—	615	88 459	66 483	780	6 130	239 448	11 985	459 179	5 593	—	—	422 299	127 930	153 629	—	—
Bergen.....	—	—	—	1 213	680	—	—	—	16 815	—	35 497	2 254	—	564	422 299	10 600	—	—	—
Flørø.....	—	—	—	1 484	44 565	—	—	—	24 602	1 360	532 818	370	—	46	557 200	286 500	—	—	—
Aalesund.....	—	1 162	1 303	157	49 892	—	—	—	33 076	1 755	142 514	140	—	7 926	286 500	2 681 600	39 338	—	—
Kristiansund ..	—	—	—	180	61 929	—	200	—	150 709	—	1 035 173	601	—	—	30 000	1 982 860	—	—	—
Trondhjem ..	25	—	—	270	—	—	—	—	—	—	4 791	—	—	1 701	289 700	317 900	4 950	—	—
Bodø.....	—	—	—	1 168	—	—	—	—	—	—	7 199	—	—	—	257 700	—	—	—	—
Svolvær.....	—	—	—	617	—	—	—	—	—	—	11 000	—	—	—	713 200	1 425 000	—	—	—
Narvik.....	—	—	—	—	22 968	—	—	—	—	—	100 972	—	—	—	112 000	126 450	—	—	—
Tromsø.....	—	2 890	19	363	—	—	—	—	700	—	16 101	—	—	—	112 000	—	—	—	—
Hammerfest ..	—	1 021	—	—	—	—	—	—	—	—	11 965	—	—	—	226 450	—	—	—	—
Vadsø.....	—	87	—	—	—	—	—	—	480	—	123 883	—	—	873	—	—	—	—	—
Vadsø.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17 186 647	—	—	23 077	—	—	—	—	—
Vadsø.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 000	—	—	—	—	—	—	—	—
Andre.....	62	—	—	—	61 547	817	2 333	366	5 657	46 273	184 652	45 557	—	—	353 000	577 500	—	—	—
Ialt	69 705	7 513	1 512	10 614	994 707	147 602	22 112	734 454	597 684	98 646	2 901 303	722 909	27 483 389	35 163	5 873 129	8 643 140	344 167	19 734 950	—
I uken	961	2 347	—	762	130	4 535	1 352	—	169	2 850	49 288	5 085	1 697 211	2 847	332 900	489 650	50 317	489 143	—



**Markedsberetning om tran.**

(Ved W. Theodor Reincke).

Hamburg, 19 september 1913.

Markedet omtrent uforandret.

Jeg noterer:

	Brutto- salgspriser.
Damptran, koldkl. Lofots	№ 91/92
Raamedicintran	72/75
Blank torske tran ...	65/70
Brunblank do. ....	52/55
Blank industriel .....	39/40
Brunblank do. ....	33/35
Brun levertran .....	32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> /33
Sæltran, lys .....	42/43
Do. brunblank .....	37/39
Do. brun .....	28/29
Sildetran, lys .....	38/39
Sildetran, brunblank ....	35/36
Do., brun .....	26/27
Hvaltran, uraffinert nr. 0	46
Do., — " 1	45
Do., — " 2	40
Do., — " 3	36
Do., — " 4	30

**Opgave**over fersk sild avsendt fra Trondhjem station i tiden <sup>11</sup>/<sub>9</sub> til <sup>17</sup>/<sub>9</sub> 1913.

Til norske stationer	760 kg.
" utenlandske do.	47 550 "
<b>Tils.</b>	<b>48 310 kg.</b>

**Skotland.**

Opgave over sildefisket paa øst- og vestkysten av Skotland, ved Orknøerne og Shetlandsøerne og paa kysten av Northumberland fra 1 januar til 13 september 1913 og for samme tid i 1912.

Sted	Total fangst crans		Saltet, ganet tdr.		Eksportert tdr.	
	1913	1912	1913	1912	1913	1912
Vinterfisket (1 jan.—31 mars)	168 940	57 006	106 359	12 557	83 463	18 188
Sommerfisket (fra 1 april):						
Northumberland .....	202 121	97 274	101 664	19 930	95 317	3 816
Østkysten .....	647 880	697 796	694 480	707 459	619 797	748 036
Orknøerne .....	90 846	154 556	111 630	187 205	68 365	145 919
Shetlandsøerne .....	195 237	390 475	234 851	473 059	181 575	412 413
Stornoway .....	31 007	52 324	32 443	59 040	44 828	21 392
Castlebay .....	32 218	15 577	40 118	19 206	21 514	4 243
Resten av vestkysten ....	14 681	11 768	10 911	10 336	—	—
Glasgow .....	—	—	—	—	54 762	58 687
Tilsammen for sommerfisket	1 213 990	1 419 770	1 226 097	1 476 235	1 086 158	1 394 506
Ialt siden 1 januar	1 377 930	1 476 776	1 332 456	1 488 792	1 169 621	1 412 694

**Fetsildfisket 1913 til 20 september.**

Distrikt	Ialt optat maal	Derav		
		Iset maal	Solgt sildeolje- fabrikker maal	Saltet tdr.
Tromsø amt .....	76 000	600	18 700	66 000
Nordlands amt .....	6 060	—	1 440	5 410
Namdalen .....	1 701	—	1 178	711
Søndre Trondhjems amt ..	15 592	5 049	1 065	12 376
Romsdals amt .....	800	100	—	400
Ialt	100 153	5 749	22 383	84 897
Mot i 1912 .....	266 791	16 480	65 560	194 330
" i 1911 .....	257 595	22 441	47 390	241 190

**General-rapport om de større norske fiskerier (Norwegian Fisheries).**

Hvad der fiskes i uken, men anmeldes forsent til at komme med, optages i følgende ukes rapport.  
(Quantities reported too late to be included in the report for this week are added to totals for next week.)

	Kvantum for uken til <sup>20</sup> / <sub>9</sub> 1913	Total- kvantum til <sup>20</sup> / <sub>9</sub> 1913
A. Skrei (torske) fisket (Cod Fishery), januar—juni .....	0	76.0
Dampmedicintran (Cod liver oil) .....	0	48 263
Lever tilovers til anden tran (Liver for other oils) .....	0	13 146
B. Sildefiskerierne (Herring Fisheries):		
1. Vaarsildfisket (Spring Herring), februar—mars .....	0	1 000 000
2. Fetsildfisket juli—desember <sup>1)</sup> .....	390	84 897
(Fat Herring)		
3. Storsildfisket (Large Herring), oktober, desember, februar:		
a) for vestlandet (the West Coast) ny sæson .....	0	276 000
b) for østlandet (the South Coast) do. ....	0	440
4. Drivgarnsfisket i Nordsjøen, juni—desember <sup>1)</sup> .....	0	9 888
(Fishing by drifters in the North-Sea)		
5. Islandssild indkommet til norske havne .....	30 367	104 124
(Herring from Iceland landed in Norway)		
C. Makrelfisket ved dorgere i Nordsjøen saltet for Amerika <sup>2)</sup> .....	4 773	19 696
(Seapacked mackerel landed in Norway from the North-Sea, salted for export to America)		

<sup>1)</sup> Al sild forbrukt fersk er ikke medregnet. (All Herring used fresh is not included.)<sup>2)</sup> Al makrel, som er forbrukt fersk, eksportert i is eller saltet rund for det skandinaviske marked, er ikke medregnet. (All mackerel, used fresh or exp. in ice or salted for the Scandinavian market, is not included.)